

УПРАВЛЕНИЕ ПРОЦЕССОМ ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ КОЛЛЕДЖА В УСЛОВИЯХ БИЛИНГВАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Н.Г. Данилович

Оршанский колледж учреждения образования «Витебский государственный университет имени П.М.Машерова», г.Орша

Поликультурное билингвальное образование средствами соизучаемых родного и иностранного языков представляет важную составляющую часть модернизации целей и содержания национальных образовательных систем в разных странах [1, с.50].

Значение билингвизма как социокультурного явления современного общества неоспорима, поскольку разработка двуязычия способствует сближению народов, мирному решению вопросов сосуществования, выработке навыков уважительного отношения к культуре и языку, традициям и обычаям других народов, формированию общих задач и целей в процессе интеграции и создаёт условия для успешного вхождения в триединство.

Специфика двуязычия заключается в том, что «коммуникативная функция языков обеспечивает межкультурное общение»[1, с.51].

В работах многих учёных (С.А. Арутюнова, Ю.В. Бромляя, Г.Н. Волкова, Л.Н. Гумилёва, Н.Н. Чебоксарова и др.) отмечается, что каждый «этнос в зависимости от условий жизни формирует свою культуру и систему этнических ценностей, которые отражают специфику духовных отношений и ментальности».

Актуальность исследования вытекает из вызовов развития постиндустриального общества, члены которого имеют круг общения в профессиональной сфере, с одной стороны и активной перестройки системы билингвального образования, обновления культурологических основ образовательной программы и совершенствование методической системы обучения – с другой.

Таким образом, анализ степени научной разработанности вопросов управлением формирования иноязычной коммуникативной компетентности учащихся колледжа в условиях билингвального образования позволил выявить ряд противоречий:

- между признанием необходимости формирования иноязычной коммуникативной компетентности учащихся – билингвов и

недостаточной разработанностью условий подготовки такого специалиста в образовательном процессе колледжа;

- между актуальностью практики педагогического сопровождения формирования коммуникативной компетентности студентов и неразработанностью его концептуальных основ;

- между необходимостью совершенствованием управленческой деятельностью преподавателя по формированию иноязычной коммуникативной компетентности студентов в образовательном процессе колледжа и отсутствием разработанной стратегии педагогического сопровождения формирования иноязычной коммуникативной компетентности студентов.

Цель данной работы - раскрыть управленческие аспекты деятельности преподавателя по формированию иноязычной коммуникативной компетенции у учащихся колледжа в условиях билингвального образования.

Методы исследования: применялась совокупность эмпирических и теоретических методов. Теоретические методы исследования включали: анализ литературных первоисточников, обобщение, синтез научного материала, сравнительный анализ. В качестве эмпирических методов использовались: наблюдение, беседа, анкетирование, анализ результатов деятельности.

Результаты и их обсуждение. В современном мире происходит быстрое развитие билингвизма, что связано с такими социальными условиями развития общества конца XX – начала XXI веков, как миграционные процессы, наличие билингвальных и полилингвальных государств, информатизация, развития интернета и высоких технологий, бурное развитие мировых языков и др.

В настоящее время, как показывает наше исследование, существует четыре варианта билингвизма: билингвизм, возникающий при использовании двух местных языков; билингвизм, возникающий при использовании родного местного языка и языка регионального общения; билингвизм, возникающий при использовании местного языка и языка – макропосредника (межнационального языка); билингвизм, состоящий в использовании регионального языка и языка – макропосредника.

Учитывая современную структуру билингвизма для нашего исследования, мы уточнили и дополнили понятие билингвизма – это владение «двумя и более языками и способность к адекватному переключению с одного языка на другой в зависимости от целей общения; сформированность речевых механизмов, позволяющая человеку использовать для общения две языковые системы; и представленного в пропорциональных или симметричных двух – или –

многоязычных языковых способностях».

Под коммуникативной компетентностью учащихся – билингвов мы будем понимать «совокупность знаний, умений, навыков, знание языка и мы будем использовать языковые средства в реальных ситуациях общения, необходимых для построения эффективного коммуникативного межличностного и межкультурного взаимодействия». Отличительные характеристики билингва как коммуникативной личности проявляются в более сопряжённом характере его коммуникативной компетентности, в свободе и скорости выбора коммуникативных средств [1, с.50].

Одним из основных критериев сформированности коммуникативной компетентности билингвальной личности является саморефлексия и самоанализ, способность оценки своей позиции в соответствии с интересами партнёра. Необходимо, чтобы у человека были также сформированы умения устанавливать связь с собеседником, ориентироваться и реализовать коммуникативные задачи в соответствии со статусом адресата: поддерживать диалог, подхватывать и развивать мысль собеседника, запрашивать и уточнять информацию, понимать и оценивать речевое поведение говорящего, анализировать его сообщения, максимально полно понимать содержание и коммуникативное намерение говорящего.

Таким образом, в структуре как монолингвальной, так и билингвальной коммуникативной компетенции можно выделить языковую, речевую, социокультурную, компенсаторную и учебную компетенции. Однако в первом случае в языковую и речевую компетенции и отчасти социокультурную компетенцию входят моноязычные коммуникативно – речевые знания и умения (например, уметь читать на иностранном языке и понимать прочитанное). В то время как во втором – это интегративные двуязычные умения (например, уметь не только прочитать на иностранном языке и понять, но и передать это для других, например, на родном языке) [3, с.156].

Е.К. Черничкиной был выделен ряд коммуникативных преимуществ билингва по сравнению с монолингвом, во – первых, это «обусловлено окружением его двумя языками и двумя культурами и возможностью расширения коммуникативного пространства самореализацией, что отражается в более комплексном характере коммуникативной компетенции билингва». Во вторых – «для билингва свойственна широта и свобода выбора коммуникативных средств, это даёт ему более разнообразный репертуар коммуникативных моделей поведения по сравнению с монолингвом». В – третьих, «свойственно проявление большей гибкости и динамичности (из за частоты переключения кода),

что предоставляет билингу больше возможностей найти ту модель поведения, которая будет соответствовать его коммуникативному стилю и коммуникативным направленностям, а также конкретной ситуации общения» [4, с.14].

Анализ научных и научно – методических источников показал наличие разработанных моделей формирования коммуникативной компетентности (Е.А. Быстрова, А. П. Панфилова, Г.В. Парикова, А.А. Миролюбов, Е.А. Хамраева, Ю.Л. Семёнова, И.Л. Бергова, Л.А. Хохленкова и др.), но модели формирования коммуникативной компетентности учащихся – билингов на уровне среднего профессионального образования начинают только разрабатываться.

На основании теоретических положений была разработана модель формирования коммуникативной компетентности учащихся колледжа в условиях билингвального образования. Как сложная система она, представлена из взаимосвязанных структурных элементов и блоков: целевой блок, мотивационный блок, содержательный блок, процессуальный блок, технологический блок, критериально - оценочный блок, результативный блок. Особенность предложенной нами модели формирования коммуникативной компетентности учащихся является системность и интегрированность её блоков. Эти признаки модели позволяют объединить системой целей каждого блока всех участников образовательного процесса колледжа.

Модель формирования коммуникативной компетентности учащихся колледжа в условиях билингвального образования успешно функционирует при соблюдении комплекса организационно-педагогических условий:

- создание устойчивой мотивации к изучению иностранного языка через разнообразие форм внеучебной деятельности и участия всех учащихся в различных внеучебных мероприятиях;
- создание билингвальной среды в образовательном процессе и внеучебной деятельности студентов, последовательное социокультурное развитие учащихся при изучении всех гуманитарных предметов, а не только языков;
- осуществление межпредметной интеграции (педагогика, психология, самопознание, страноведение, литература изучаемого языка и др) в образовательном процессе колледжа;
- активное использование интерактивных методов обучения и Интернет – ресурсов, как естественной поликультурной среды и как инструмента моделирования реальных ситуаций межкультурного общения.

Заключение. С целью определения эффективности управления процессом формирования коммуникативной компетентности учащихся

колледжа в условиях билингвального образования был разработан комплекс критериев и показателей. Для нашего исследования, мы выделили три основных критерия сформированности билингвальной коммуникативной компетенции когнитивный, мотивационно – аффективный и поведенческий, формирование коммуникативной компетентности учащихся осуществляется: от допустимого уровня (низкий), к уровню функциональному (средний) и уровню творческому (высокий). Управленческая деятельность или можно сказать, управление учением – это прогнозирование, проектирование, разрешение учебно-педагогических ситуаций в условиях взаимонаправленного и взаимообусловленного взаимодействия преподавателя и учащегося, обеспечивающие средствами мотивации и рефлексии целесообразное направление их развития и саморазвития. Субъектом управленческой деятельности является педагог-менеджер, то есть специалист, который профессионально осуществляет функции обучения и воспитания на основе современных научных методов руководства.

Управление формированием коммуникативной компетенцией осуществляется через процесс обучения. И это творческий процесс взаимодействия педагога и учащихся, который, как правило, приводит к успеху при тесном взаимодействии содержания образования, деятельности преподавателя и учащихся; знаний преподавателем мотивов учащихся по отношению по изучению отдельных дисциплин и обучению в целом; умения педагога довести содержание образования до сознания учащихся при помощи современных методик, технологий и технических средств обучения, умения работать в «зоне ближайшего развития» каждого ученика; способности педагога воспитывать мотивы положительного отношения к учению. Полученные результаты, исследования, сформулированные выводы не претендуют на исчерпывающее решение сложной и многогранной проблемы билингвального образования учащихся колледжа. Они могут служить основой для дальнейшего научного ее изучения в части реализации приемственности проблемы на различных образовательных уровнях: школа, колледж, вуз.

Список используемых источников:

1. Аврорин, В.А. Двухязычие и школа [Текст] / В.А. Аврорин // Проблемы двуязычия и многоязычия. - М.: Наука,.2000. - С. 49 - 62.
2. Невирко, Л. И. Формирование коммуникативной компетенции в рамках новой модели подготовки учителей английского языка / Л. И. Невирко // Педагогика развития: становление компетентности и

результаты образования в различных подходах: материалы X научно-практической конференции. – Красноярск, 2013. – С. 51–58.

3.Сафонова, В.В. Социокультурный подход к обучению иностранным языкам [Текст] / В.В. Сафонова - М.: Высш. шк.; - 1991. - 305 с.

4.Черничкина, Е.К. Искусственный билингвизм: лингвистический статус и характеристики [Текст]: автореф. дис... канд. филол. наук: 10.02.19 /Е. К. Черничкина. - Волгоград, 2007 - 25 с.

УДК 377.016:54(07)

ХІМІЧНА КОМПЕТЕНТНІСТЬ У ПРОЦЕСІ ФОРМУВАННЯ МАЙБУТНІХ ПЕДАГОГІВ

Т.М. Івашків,

Сарненський педагогічний коледж РДГУ
(Україна)

Важливою метою перебудови вищої освіти є формування фундаментальних і методичних засобів підвищення якості підготовки висококваліфікованих фахівців різних профілів, в тому числі педагогічних. Нині на перший план виходить завдання сформувати у майбутнього покоління ключові компетентності, вміння застосовувати набуті знання, зокрема з хімії, у життєвих ситуаціях та професійній діяльності.

Ключові слова: компетентність, хімія, професійна діяльність, педагог.

An important goal of the reformation of higher education is the formation of fundamental and methodological means of improving the quality of training highly skilled specialists of various fields, including pedagogical ones. Today, the task is to form in the future generation the key competences, ability to apply the acquired knowledge, in particular in chemistry, in life situations and professional activity.

Key words: competence, chemistry, professional activity, teacher.

Головною тенденцією сьогодні є перехід точних наук, у тому числі хімії, з обов'язкових фундаментальних — у засоби культурного та соціального розвитку особистості. Деякі педагоги вважають, що за таких умов кожний учитель хімії має для себе визначити не «чого навчати», а